

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA GOSPODARKI

z dnia 1 lutego 2001 r.

w sprawie zezwoleń indywidualnych na obrót towarami o znaczeniu strategicznym oraz wzoru certyfikatu importowego.

Na podstawie art. 9 ust. 6 i art. 22 ust. 7 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz. U. Nr 119, poz. 1250) zarządza się, co następuje:

§ 1. Rozporządzenie określa:

- 1) wzór wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na eksport, import lub tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym, usługi pośrednictwa, doradztwa handlowego, pomocy w zawieraniu umów, a także uczestnictwo w czynnościach polegających na wszelkiego rodzaju przemieszczaniu przez granicę Rzeczypospolitej Polskiej towarów o znaczeniu strategicznym,
- 2) wzory zezwoleń indywidualnych na dokonywanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym,
- 3) wzór certyfikatu importowego,
- 4) inne dane, jakie powinien zawierać wniosek o wydanie zezwolenia indywidualnego,
- 5) inne niż wymienione w art. 9 ust. 4 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw, zwanej dalej „ustawą”, dokumenty, które powinny być dołączone do wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego.

§ 2. Określa się wzór:

- 1) wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na:
 - a) eksport towarów o znaczeniu strategicznym,
 - b) import towarów o znaczeniu strategicznym,
 - c) tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym,
 - d) świadczenie usługi dotyczącej towarów o znaczeniu strategicznym
— stanowiący załącznik nr 1 do rozporządzenia,
- 2) zezwolenia indywidualnego na:
 - a) eksport towarów o znaczeniu strategicznym — stanowiący załącznik nr 2 do rozporządzenia,
 - b) import towarów o znaczeniu strategicznym — stanowiący załącznik nr 3 do rozporządzenia,
 - c) tranzyt towarów o znaczeniu strategicznym — stanowiący załącznik nr 4 do rozporządzenia,
 - d) świadczenie usługi dotyczącej towarów o znaczeniu strategicznym — stanowiący załącznik nr 5 do rozporządzenia,
- 3) certyfikatu importowego — stanowiący załącznik nr 6 do rozporządzenia.

§ 3. Wniosek o wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, oprócz danych, o których mowa w art. 9 ust. 3 ustawy, powinien zawierać następujące dane:

- 1) dotyczące przedsiębiorcy:
 - a) numer telefonu i faksu,
 - b) adres poczty elektronicznej,
 - c) numer REGON,

- d) numer koncesji Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w zakresie wytwarzania i obrotu materiałami wybuchowymi, bronią i amunicją oraz wyrobami i technologią o przeznaczeniu wojskowym lub policyjnym, zwanej dalej „koncesją MSWiA”,
- 2) dotyczące eksportera, importera i producenta:
- a) numer telefonu i faksu,
- b) adres poczty elektronicznej,
- c) numer REGON,
- d) numer koncesji MSWiA,
- e) numer w rejestrze przedsiębiorców,
- 3) dotyczące końcowego użytkownika:
- a) numer telefonu i faksu,
- b) adres poczty elektronicznej,
- c) numer REGON,
- d) numer w rejestrze przedsiębiorców,
- 4) wskazanie innych partnerów handlowych, którzy w ramach wnioskowanego zezwolenia realizują czynności na rzecz przedsiębiorcy z podaniem:
- a) nazwy,
- b) adresu,
- c) numeru telefonu i faksu,
- d) adresu poczty elektronicznej,
- e) numeru REGON,
- f) numeru w rejestrze przedsiębiorców,
- g) charakteru realizowanych czynności,
- 5) planowany termin dokonania transakcji,
- 6) rodzaj transportu,
- 7) nazwę polskiego przejścia granicznego,
- 8) wskazanie miejsca, w którym zostanie dokonany przeładunek,
- 9) imię i nazwisko, stanowisko oraz numer telefonu, faksu i poczty elektronicznej osoby odpowiedzialnej u przedsiębiorcy za koordynację kontroli obrotu towarami o znaczeniu strategicznym,
- 10) informacje przedsiębiorcy dotyczące możliwości zastosowania towarów o znaczeniu strategicznym objętych wnioskiem do wykorzystania nuklearnego, wojskowego lub do produkcji towarów o zastosowaniu wojskowym, w badaniach, produkcji, obsłudze, konserwacji, transporcie, wykrywaniu, magazynowaniu broni jądrowej, chemicznej, biologicznej lub środków do jej przenoszenia,
- 11) informacje przedsiębiorcy, czy istnieją uzasadnione podstawy do przypuszczeń, że importer lub deklarowany końcowy użytkownik dokona reeksportu towarów lub technologii wymienionych we wniosku lub nastąpi zmiana ich końcowego wykorzystania,
- 12) informacje przedsiębiorcy, czy zagraniczni partnerzy handlowi są uprawnieni do udziału w obrocie towarami i technologiami wymienionymi we wniosku,
- 13) oświadczenie przedsiębiorcy dotyczące prawdziwości informacji zawartych we wniosku oraz w dokumentach do niego dołączonych,
- 14) oświadczenie przedsiębiorcy dotyczące obowiązków informacyjnych wobec stron wymienionych we wniosku i Ministra Gospodarki.
- § 4. Do wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na dokonanie obrotu towarami o znaczeniu strategicznym, oprócz dokumentów, o których mowa w art. 9 ust. 4 ustawy, należy dołączyć następujące dokumenty:
- 1) odpis z rejestru przedsiębiorców,
- 2) kopię dokumentu o nadaniu przedsiębiorcy numeru identyfikacji podatkowej,
- 3) kopię dokumentu właściwego urzędu statystycznego o nadaniu przedsiębiorcy numeru identyfikatora statystycznego REGON,
- 4) oświadczenie przedsiębiorcy o niezaleganiu z opłatami należności budżetowych,
- 5) oświadczenie przedsiębiorcy o niezaleganiu z uiszczeniem cła,
- 6) pełnomocnictwo do reprezentowania przedsiębiorcy,
- 7) poświadczoną notarialnie licencję zagranicznego eksportera w przypadku tranzytu,
- 8) kopię świadectwa bezpieczeństwa przemysłowego, jeżeli taki obowiązek wynika z przepisów rozdziału 11 ustawy z dnia 22 stycznia 1999 r. o ochronie informacji niejawnych (Dz. U. Nr 11, poz. 95 oraz z 2000 r. Nr 12, poz. 136 i Nr 39, poz. 462).
- § 5. Dokumentów, o których mowa w § 4 pkt 1—5, nie dołącza się do składanego po raz kolejny wniosku o wydanie zezwolenia indywidualnego na obrót towarami o znaczeniu strategicznym, chyba że dane i informacje zawarte w dołączonych uprzednio dokumentach uległy zmianie.
- § 6. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Gospodarki: *J. Steinhoff*

Załączniki do rozporządzenia Ministra Gospodarki
z dnia 1 lutego 2001 r. (poz. 78)

Załącznik nr 1

MINISTER GOSPODARKI

Plac Trzech Krzyży 3/5, 00-905 Warszawa
http://www.mg.gov.pl/

CZĘŚĆ A

| | |
|--|--|
| Data złożenia wniosku: <i>(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)</i> | Numer wniosku: <i>(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)</i> |
| | |

WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO NA:

(dotyczy: obrotu z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa,
a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa)

EKSPORT **IMPORT** **TRANZYT** **ŚWIADCZENIE USŁUGI**

Rodzaj usługi: Pośrednictwo Doradztwo handlowe Pomoc w zawieraniu umów Przewóz
 Spedycja Inna

- Wniosek należy wypełnić pismem drukowanym lub na maszynie.
- Należy zakreślić właściwe kwadraty.
- Wypełniając wniosek, nie należy stosować skrótów.
- Jeżeli wyznaczone miejsce na odpowiedź jest niewystarczające, dalsze informacje należy wpisać w polu nr 24 oraz części B i C wniosku.

| | |
|---|--|
| 1. Przedsiębiorca | |
| Nazwa (firma): | Nr koncesji MSWiA: |
| Ulica/numer: | REGON: |
| Miejscowość /kod: | Nr w rejestrze przedsiębiorców |
| Numer telefonu: | Numer faksu: Poczta elektroniczna: |
| 2. Rodzaj i zakres wykonywanej przez przedsiębiorcę działalności gospodarczej: | |
| 3. Wniosek dotyczy towarów: | z wykazu uzbrojenia <input type="checkbox"/> z wykazu towarów podwójnego zastosowania <input type="checkbox"/> |
| 4. Opis towaru o znaczeniu strategicznym lub usługi:¹ | |
| | |
| Wartość całkowita: Waluta: | |
| 5. Sposób wykorzystania towarów o znaczeniu strategicznym przez końcowego użytkownika:² | |
| | |

¹ Szczegółowy opis towaru, technologii lub usługi należy umieścić w części B wniosku.

² W przypadku importu towarów o znaczeniu strategicznym należy wskazać, czy towary te będą wykorzystywane do przetwarzania i przesyłania informacji niejawnych stanowiących tajemnicę państwową lub służbową w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 22 stycznia 1999 r. o ochronie informacji niejawnych (Dz. U. Nr 11, poz. 95 oraz z 2000 r. Nr 12, poz. 136 i Nr 39, poz. 462)

| | | | | | | | |
|--|--|-------------------|--|---|--|---|--|
| 6. | Eksporter: | Nazwa (firma): | | | | Nr koncesji MSWiA ³ : | |
| | | Ulica/numer: | | | | | |
| | | Miejscowość /kod: | | | | REGON: ³ | |
| | | Państwo: | | | | Nr w rejestrze przedsiębiorców ³ | |
| | | Numer telefonu: | | Numer faksu: | | Poczta elektroniczna: | |
| 7. | Importer: | Nazwa (firma): | | | | Nr koncesji MSWiA ³ : | |
| | | Ulica/numer: | | | | | |
| | | Miejscowość /kod: | | | | REGON: ³ | |
| | | Państwo: | | | | Nr w rejestrze przedsiębiorców ³ | |
| | | Numer telefonu: | | Numer faksu: | | Poczta elektroniczna: | |
| 8. | Końcowy użytkownik:⁴ | Nazwa (firma): | | | | | |
| | | Ulica/numer: | | | | | |
| | | Miejscowość /kod: | | | | REGON: ³ | |
| | | Państwo: | | | | Nr w rejestrze przedsiębiorców ³ | |
| | | Numer telefonu: | | Numer faksu: | | Poczta elektroniczna: | |
| 9. | Producent:⁴ | Nazwa (firma): | | | | Nr koncesji MSWiA ³ : | |
| | | Ulica/numer: | | | | | |
| | | Miejscowość /kod: | | | | REGON: ³ | |
| | | Państwo: | | | | Nr w rejestrze przedsiębiorców ³ | |
| | | Numer telefonu: | | Numer faksu: | | Poczta elektroniczna: | |
| 10. | Inny partner handlowy:⁴ | Nazwa (firma): | | | | | |
| | | Ulica/numer: | | | | | |
| | | Miejscowość /kod: | | | | REGON: ³ | |
| | | Państwo: | | | | Nr w rejestrze przedsiębiorców ³ | |
| | | Numer telefonu: | | Numer faksu: | | Poczta elektroniczna: | |
| Charakter czynności realizowanych na rzecz transakcji: | | | | | | | |
| 11. | Kraj końcowego przeznaczenia: | | | | | | |
| 12. | Planowany termin dokonania transakcji: | | | 13. Nazwa polskiego przejścia granicznego: | | | |
| 14. | Rodzaj transportu:⁵ | | | | | | |
| 15. | Miejsca, w których zostanie dokonany przeladunek:⁵ | | | | | | |

³ Nie dotyczy zagranicznych partnerów handlowych.

⁴ Pozostałych partnerów handlowych / końcowych użytkowników należy umieścić w części C wniosku.

⁵ Nie dotyczy usługi.

| | | | | | | | |
|-----|--|----------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------|--|--|
| 16. | Osoba odpowiedzialna u przedsiębiorcy za koordynację kontroli obrotu towarami o znaczeniu strategicznym | Imię i nazwisko: | | | | | |
| | | Stanowisko: | | | | | |
| | | Numer telefonu: | Numer faksu: | Poczta elektroniczna: | | | |
| 17. | Towary o znaczeniu strategicznym wymienione w polu 4 lub części B wniosku są specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do wykorzystania nuklearnego. ⁶ | | TAK <input type="checkbox"/> | NIE <input type="checkbox"/> | | | |
| 18. | Towary o znaczeniu strategicznym wymienione w polu 4 lub części B wniosku są specjalnie zaprojektowane lub przystosowane do wykorzystania wojskowego lub do produkcji towarów o zastosowaniu wojskowym. ⁶ | | TAK <input type="checkbox"/> | NIE <input type="checkbox"/> | | | |
| 19. | Towary o znaczeniu strategicznym wymienione w polu 4 lub części B wniosku mogą być wykorzystane w badaniach, produkcji, obsłudze, konserwacji, transporcie, wykrywaniu, magazynowaniu broni jądrowej, chemicznej, biologicznej lub środków do jej przenoszenia. ⁶ | | TAK <input type="checkbox"/> | NIE <input type="checkbox"/> | | | |
| 20. | Istnieją podstawy do przypuszczeń, że te towary lub technologie mogą być użyte do celów wymienionych w polach 17-19. ⁶ | | TAK <input type="checkbox"/> | NIE <input type="checkbox"/> | | | |
| 21. | Na podstawie dotychczasowych rozmów handlowych istnieją podstawy do przypuszczeń, że importer lub deklarowany końcowy użytkownik dokona reeksportu towarów lub technologii wymienionych we wniosku lub nastąpi zmiana ich końcowego wykorzystania. ⁶ | | TAK <input type="checkbox"/> | NIE <input type="checkbox"/> | | | |
| 22. | Czy zagraniczni partnerzy handlowi są uprawnieni przez właściwe władze własnego kraju do udziału w obrocie towarami i technologiami wymienionymi we wniosku? | | TAK <input type="checkbox"/> | NIE <input type="checkbox"/> | | | |
| 23. | <p>Oświadczenie: Ja, niżej podpisany, oświadczam, że:</p> <p>a) zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem, wszystkie informacje podane w częściach A, B i C niniejszego wniosku oraz wszystkie przedstawione dokumenty są prawdziwe i kompletne oraz w pełni i wiernie opisują warunki zamówienia i inne fakty dotyczące transakcji handlowej,</p> <p>b) podejmę niezbędne działania, żeby towary lub technologie, o których mowa we wniosku, dotarły do końcowego użytkownika,</p> <p>c) poinformuję pisemnie zagranicznego importera, że zmiana ostatecznego wykorzystania lub końcowego użytkownika wymaga uprzedniej zgody polskich władz kontroli obrotu,</p> <p>d) poinformuję inne strony wymienione w niniejszym wniosku o konieczności uzyskania zezwolenia polskiego organu kontroli obrotu,</p> <p>e) niezwłocznie powiadomię Ministra Gospodarki o wszelkich zmianach w umowie.</p> | | | | | | |
| | | Imię, nazwisko, stanowisko | Podpis | Pieczęć firmowa | Data | | |
| 24. | Dodatkowe informacje: | | | | | | |
| | | | | | | | |

⁶ Dotyczy eksportu.

CZĘŚĆ B

| Data złożenia wniosku: <i>(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)</i> | | Numer wniosku: <i>(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)</i> | | | |
|--|---|--|---|---------------------------------------|---------|
| WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO (dotyczy: towarów, technologii i usług o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa) Wniosek należy wypełnić pismem drukowanym lub na maszynie. | | | | | |
| Lp. | Nazwa i szczegółowy opis towaru o znaczeniu strategicznym lub usługi (typ, marka, rodzaj, nr fabryczny ¹) | Producent ² | Numer kontrolny ³ (kategoria, podpunkt) | Ilość/ Jednostka miary | Wartość |
| | | | | | |
| | | | | Wartość ogółem na tej stronie: | |
| | | | | Wartość ogółem: | |

Nr ostatniej pozycji na tej stronie:

Strona: 1

Kart: 1

¹ W przypadku wnioskowania o wydanie certyfikatu importowego należy podać również angielską nazwę towaru.

² Szczegółowe dane dotyczące producenta należy umieścić w części C wniosku.

³ Numer kontrolny z wykazu towarów podwójnego zastosowania lub wykazu uzbrojenia.

CZĘŚĆ C

| | | | |
|---|-------------------|--|-----------------------|
| Data złożenia wniosku: <i>(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)</i> | | Numer wniosku: <i>(wypełnia Ministerstwo Gospodarki)</i> | |
| WNIOSEK O WYDANIE ZEZWOLENIA INDYWIDUALNEGO (dotyczy: innych partnerów niż określani w pkt 8, 9 i 10 części A wniosku, biorących udział w obrocie towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa) | | | |
| • Wniosek należy wypełnić pismem drukowanym lub na maszynie. | | | |
| Lp. | Nazwa (firma): | | |
| | Ulica/numer: | | |
| | Miejscowość /kod: | Nr w rejestrze przedsiębiorców ¹ : | |
| | Państwo: | Regon: ¹ | |
| | Numer telefonu: | Numer faksu: | Poczta elektroniczna: |
| Charakter czynności realizowanych na rzecz transakcji: | | | |
| Lp. | Nazwa (firma): | | |
| | Ulica/numer: | | |
| | Miejscowość /kod: | Nr w rejestrze przedsiębiorców ¹ : | |
| | Państwo: | Regon: ¹ | |
| | Numer telefonu: | Numer faksu: | Poczta elektroniczna: |
| Charakter czynności realizowanych na rzecz transakcji: | | | |
| Lp. | Nazwa (firma): | | |
| | Ulica/numer: | | |
| | Miejscowość /kod: | Nr w rejestrze przedsiębiorców ¹ : | |
| | Państwo: | Regon: ¹ | |
| | Numer telefonu: | Numer faksu: | Poczta elektroniczna: |
| Charakter czynności realizowanych na rzecz transakcji: | | | |
| Lp. | Nazwa (firma): | | |
| | Ulica/numer: | | |
| | Miejscowość /kod: | Nr w rejestrze przedsiębiorców ¹ : | |
| | Państwo: | Regon: ¹ | |
| | Numer telefonu: | Numer faksu: | Poczta elektroniczna: |
| Charakter czynności realizowanych na rzecz transakcji: | | | |

Nr ostatniej pozycji na tej stronie:

Strona:

Kart:

¹ Nie dotyczy zagranicznych partnerów handlowych.

Załącznik nr 2

| | | |
|---|------------------------------|------------|
| Rzeczpospolita Polska Minister Gospodarki | Numer zezwolenia: | CZĘŚĆ A |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA EKSPORT | | |
| Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2 [*] ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | |
| PRZEDSIĘBIORCA: | KOŃCOWY UŻYTKOWNIK: | |
| | | |
| EKSPORTER: | IMPORTER: | |
| | | |
| NAZWA POLSKIEGO PRZEJŚCIA GRANICZNEGO: | | |
| | | |
| Opis towaru strategicznego lub usługi:¹ | | |
| | | |
| | Wartość całkowita: | Waluta: |
| Termin ważności zezwolenia: | Minister Gospodarki | |
| | | |
| Imię/nazwisko/stanowisko | Podpis/pieczęć/data | |
| <p>Zezwolenie indywidualne należy zwrócić po wykorzystaniu lub upływie terminu ważności do Ministerstwa Gospodarki. Zezwolenie indywidualne oraz uprawnienia z niego wynikające są niezbywalne. Zezwolenie indywidualne na obrót towarami o znaczeniu strategicznym jest dokumentem mającym znaczenie dla kontroli celnej. Oryginał zezwolenia indywidualnego dołącza się do zgłoszenia celnego lub do wniosku o nadanie przeznaczenia celnego.</p> <p>Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu, który ją wydał, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 34 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74, poz. 368 i Nr 104, poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75, poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.</p> | | |

* Niepotrzebne skreślić.

¹ Szczegółowy opis towaru o znaczeniu strategicznym lub usługi zawiera część B niniejszego zezwolenia.

| | | | | | |
|--|--|------------------|------------------------|------------------------------|----------------|
| Numer zezwolenia: | | CZEŚĆ B | | | |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA EKSPORT | | | | | |
| Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2* ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | | | | |
| Lp. | Nazwa i szczegółowy opis towaru strategicznego lub usługi | Producent | Numer kontrolny | Ilość/Jednostka miary | Wartość |
| | | | | | |
| Wartość ogółem na tej stronie: | | | | | |
| Wartość ogółem: | | | | | |

Nr ostatniej pozycji na tej stronie:

Strona:

Kart:

* Niepotrzebne skreślić.

| | | | | | |
|--|--|------------------|------------------------|------------------------------|----------------|
| Numer zezwolenia: | | CZEŚĆ B | | | |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA IMPORT | | | | | |
| Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2 ^a ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | | | | |
| Lp. | Nazwa i szczegółowy opis towaru strategicznego lub usługi | Producent | Numer kontrolny | Ilość/Jednostka miary | Wartość |
| | | | | | |
| Wartość ogółem na tej stronie: | | | | | |
| Wartość ogółem: | | | | | |

Nr ostatniej pozycji na tej stronie:

Strona:

Kart:

Załącznik nr 4

| | | | | |
|--|------------------------------|----------------------------|------------|--|
| Rzeczpospolita Polska Minister Gospodarki | Numer zezwolenia: | | CZĘŚĆ A | |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA TRANZYT Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2 ¹ ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | | | |
| PRZEDSIĘBIORCA: | | KOŃCOWY UŻYTKOWNIK: | | |
| EKSPORTER: | | IMPORTER: | | |
| NAZWA POLSKIEGO PRZEJŚCIA GRANICZNEGO: | | | | |
| Opis towaru strategicznego lub usługi:¹ | | | | |
| | | Wartość całkowita: | Waluta: | |
| Termin ważności zezwolenia: | Minister Gospodarki | | | |
| Imię/nazwisko/stanowisko | Podpis/pieczęć/data | | | |
| <p>Zezwolenie indywidualne należy zwrócić po wykorzystaniu lub upływie terminu ważności do Ministerstwa Gospodarki. Zezwolenie indywidualne oraz uprawnienia z niego wynikające są niezbywalne. Zezwolenie indywidualne na obrót towarami o znaczeniu strategicznym jest dokumentem mającym znaczenie dla kontroli celnej. Oryginał zezwolenia indywidualnego dołącza się do zgłoszenia celnego lub do wniosku o nadanie przeznaczenia celnego.</p> <p>Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu, który ją wydał, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 34 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz.U. Nr 74, poz. 368 i Nr 104, poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75, poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.</p> | | | | |

* Niepotrzebne skreślić.

¹ Szczegółowy opis towaru, technologii lub usługi zawiera część B niniejszego zezwolenia.

| | | | | | |
|---|--|------------------|------------------------|------------------------------|----------------|
| Numer zezwolenia: | | | | | CZĘŚĆ B |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA TRANZYT | | | | | |
| Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2* ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz 1250). | | | | | |
| Lp. | Nazwa i szczegółowy opis towaru strategicznego lub usługi | Producent | Numer kontrolny | Ilość/Jednostka miary | Wartość |
| | | | | | |
| Wartość ogółem na tej stronie: | | | | | |
| Wartość ogółem: | | | | | |

Nr ostatniej pozycji na tej stronie:

Strona:

Kart:

* Niepotrzebne skreślić.

Załącznik nr 5

| | | |
|--|-------------------------------------|---------------------------------|
| Rzeczpospolita Polska Minister Gospodarki | Numer zezwolenia: | CZĘŚĆ A |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA ŚWIADCZENIE USŁUGI | | |
| Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2* ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | |
| PRZEDSIĘBIORCA: | KOŃCOWY UŻYTKOWNIK: | |
| | | |
| EKSPORTER: | IMPORTER: | |
| | | |
| Opis usługi:¹ | | |
| | | |
| | | Wartość całkowita: Waluta: |
| Termin ważności zezwolenia: | Minister Gospodarki | |
| | | |
| Imię/nazwisko/stanowisko | Podpis/pieczęć/data | |
| <p>Zezwolenie indywidualne należy zwrócić po wykorzystaniu lub upływie terminu ważności do Ministerstwa Gospodarki. Zezwolenie indywidualne oraz uprawnienia z niego wynikające są niezbywalne. Zezwolenie indywidualne na obrót towarami o znaczeniu strategicznym jest dokumentem mającym znaczenie dla kontroli celnej. Oryginał zezwolenia indywidualnego dołącza się do zgłoszenia celnego lub do wniosku o nadanie przeznaczenia celnego. Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu, który ją wydał, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 34 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74, poz. 368 i Nr 104, poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75, poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.</p> | | |

* Niepotrzebne skreślić.

¹ Szczegółowy opis usługi zawiera część B niniejszego zezwolenia. Należy wskazać strony i przedmiot umowy dotyczącej obrotu towarami o znaczeniu strategicznym w związku, z którą wykonywana jest usługa.

| | | | | | |
|--|---|------------------|------------------------|------------------------------|----------------|
| Numer zezwolenia: | | CZĘŚĆ B | | | |
| ZEZWOLENIE INDYWIDUALNE NA ŚWIADCZENIE USŁUGI | | | | | |
| Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt 1 / art. 7 ust. 2* ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | | | | |
| Lp. | Nazwa i szczegółowy opis usługi i towaru strategicznego, którego dotyczy usługa: | Producent | Numer kontrolny | Ilość/Jednostka miary | Wartość |
| | | | | | |
| Wartość ogółem na tej stronie: | | | | | |
| Wartość ogółem: | | | | | |

Nr ostatniej pozycji na tej stronie:

Strona:

Kart:

* Niepotrzebne skreślić.

Załącznik nr 6

| | | | |
|--|---|---|--|
| Rzeczpospolita Polska Minister Gospodarki | Republic of Poland Minister of Economy | Numer certyfikatu importowego: <i>(Number of Import Certificate)</i> | Numer zezwolenia na import: <i>(Number of Import License)</i> |
| CERTYFIKAT IMPORTOWY <i>(IMPORT CERTIFICATE)</i> Na podstawie art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 listopada 2000 r. o obrocie z zagranicą towarami, technologiami i usługami o znaczeniu strategicznym dla bezpieczeństwa państwa, a także dla utrzymania międzynarodowego pokoju i bezpieczeństwa oraz o zmianie niektórych ustaw (Dz.U. Nr 119, poz. 1250). | | | |
| IMPORTER: (IMPORTER) | | EKSPORTER: (EXPORTER) | |
| | | | |
| Nazwa i opis towaru, technologii lub usługi: <i>(Name and description of goods/technologies/services)</i> | Numer kontrolny: <i>(Control number)</i> | Ilość: <i>(Quantity)</i> | Wartość: <i>(Value)</i> |
| | | | |
| Opis ostatecznego wykorzystania towaru lub technologii: (Description of end-use of goods/technologies) | | | |
| | | | |
| <p>Zaswiadcza się, że importer zobowiązał się, iż wprowadzi wymienione w certyfikacie towary i technologie na terytorium Polski i niezwłocznie powiadomi Ministerstwo Gospodarki o wszelkich zmianach w warunkach kontraktu. Importer złożył oświadczenie, że jest świadomy, iż reeksport, zmiana końcowego użytkownika lub deklarowanego końcowego wykorzystania towaru lub technologii wymagają uprzedniej zgody organu wydającego certyfikat.</p> <p>Importer w uzgodnieniu z końcowym użytkownikiem zobowiązał się do umożliwienia przeprowadzenia przez polskie władze kontroli eksportu, przy ewentualnym udziale przedstawicieli władz kraju eksportera, kontroli zgodności wykorzystania towarów lub technologii z warunkami pozwolenia w miejscu ich wykorzystania w całym okresie ich pozostawania na terytorium RP.</p> <p><i>This is to certify that the Importer has taken the commitment to import into Polish customs area the aforementioned goods and technologies and to immediately notify the Ministry of Economy should any changes of terms of contract occur.</i></p> <p><i>The Importer stated that he was aware of the requirements for a prior approval of the authority issuing the certificate for reexport, further transfer and change of declared end-use of goods or technologies. The Importer and the end-user agreed to undertake the commitment to enable carrying out the control of conformity with provision of the export license in respect of use of a m goods or technologies. This inspection will be executed by the representatives of the Polish Export Control Authorities in presence of officials of exporter's country and may take place any time within the whole period the goods and technologies are on the territory of the Republic of Poland.</i></p> | | | |
| Certyfikat importowy jest ważny 6 miesięcy od daty wydania <i>(Import certificate is valid for 6 months since date of issue)</i> | | Minister Gospodarki <i>(Minister of Economy)</i> | |
| Imię/nazwisko/stanowisko (Full name/Position) | | Podpis/pieczęć/data (Signature/Stamp/Date) | |
| <p>Od niniejszej decyzji nie służy stronie odwołanie. Jednakże strona niezadowolona z decyzji może zwrócić się do tego samego organu, który ją wydał, z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia (art. 127 § 3 i 129 § 2 KPA). Strona może również zaskarżyć decyzję bezpośrednio do Naczelnego Sądu Administracyjnego z powodu jej niezgodności z prawem w terminie 30 dni od dnia jej doręczenia (art. 34 oraz art. 35 ustawy z dnia 11 maja 1995r. o Naczelnym Sądzie Administracyjnym Dz. U. Nr 74, poz. 368 i Nr 104, poz. 515 oraz z 1997r. Nr 75, poz. 471) po wyczerpaniu środków odwoławczych w trybie art. 127 § 3 KPA.</p> | | | |